

-아/어 대다

keep on and on doing

Repetition to the point of irritation. One of the auxiliary verbs that colour an action rather than change it — and this one always colours it badly.

HOW TO ATTACH IT

Last vowel ㅣ or ㅓ	-아 대다	놀다 → 놀아 대다
Any other vowel	-어 대다	떠들다 → 떠들어 대다
하다 verbs	해 대다	불평해 대다
Verbs	repeatable actions	울다, 떠들다, 먹다, 웃다
Judgement	always negative	공부해 대다 is odd
Neutral habit	-곤 하다	가곤 했어요

WHEN TO USE IT

The vowel follows the -아요/어요 rule: 울어 대다, 떠들어 대다, 먹어 대다, 웃어 대다.

It takes action verbs that can be repeated, and the judgement is always negative: the repetition is excessive, noisy, or wearing on the observer.

That negativity is a restriction, not a tendency. 열심히 공부해 댔다 sounds wrong, because studying hard is not something to complain about.

Compare -곤 하다, which reports a habit neutrally. -아/어 대다 is the speaker's exasperation made grammatical.

IN USE

- 1 아이들이 밤새 떠들어 대는 통에 한숨도 못 잤다.
The children racketed on all night and I didn't sleep a wink.
- 2 아기가 그치지 않고 울어 대서 어쩔 줄 몰랐어요.
The baby wouldn't stop howling and I was at my wits' end.
- 3 그는 하루 종일 불평해 대기만 했다.
He did nothing but grumble all day long.
- 4 먹어 대는 걸 보니 배가 몹시 고팔던 모양이다.
From the way he shovelled it down, he must have been starving.
- 5 기자들이 질문을 쏟아 대는 바람에 정신이 없었다.
Reporters fired off questions until my head spun.
- 6 옆에서 자꾸 웃어 대니 집중이 되지 않았다.
Somebody kept cackling beside me and I couldn't concentrate.

COMPARED WITH

-곤 하다

-곤 하다 reports a habit with no judgement; -아/어 대다 complains about it.

가끔 울곤 했어요. (used to cry now and then) / 울어 댔어요. (bawled endlessly)

-아/어 내다

The two auxiliaries pull opposite ways. 내다 credits persistence through difficulty; 대다 condemns pointless repetition.

참아 났어요. (bore it through) / 먹어 댔어요. (kept stuffing it down)

-아/어 버리다

버리다 marks a single action finished off; 대다 marks the same action done over and over.

다 먹어 버렸어요. (ate it all up) / 계속 먹어 댔어요. (kept eating and eating)

WATCH OUT

X 그 학생은 밤늦게까지 공부해 댔다.

O 그 학생은 밤늦게까지 공부했다.

대다 carries disapproval. Attaching it to praiseworthy effort produces a contradiction.

X 그는 키가 커 댔다.

O 그는 키가 컸다.

The auxiliary takes repeatable action verbs. A state or a change cannot be done over and over.

X 아기가 한 번 울어 댔어요.

O 아기가 한참 울어 댔어요.

The whole point is repetition. A single instance leaves the auxiliary with nothing to do.